

古籍拾遺  
古籍餘論

[清]孫詒讓著

中華書局



〔清〕 孫 詒 讓 著

古籀拾遺

古籀餘論

中華書局

圖書在版編目(CIP)數據

古籀拾遺·古籀餘論/(清)孫詒讓著. - 北京:中華書局,1989.9(2005重印)

ISBN 7-101-00597-7

I. 古… II. 孫… III. 古文字 - 研究 - 中國 - 商周時代 IV. H121

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2004)第 107712 號

古籀拾遺·古籀餘論

[清]孫詒讓著

\*

中華書局出版發行

(北京市豐臺區太平橋西里 38 號 100073)

<http://www.zhbc.com.cn>

E-mail:zhbc@zhbc.com.cn

北京瑞古冠中印刷廠印刷

\*

787×1092 毫米 1/16 · 8 1/4 印張

1989 年 9 月第 1 版 2005 年 1 月北京第 2 次印刷

印數:1501-3500 冊 定價:20.00 元

ISBN 7-101-00597-7/H · 54

## 出版說明

《古籀拾遺》和《古籀餘論》是清末著名經學家、古文字學家孫詒讓（一八四八——一九〇八，字仲容，號籀頤，浙江瑞安人）的兩部考釋商周青銅器銘文的著作。《古籀拾遺》成書於同治十一年（一八七二），光緒十四年（一八八八）經孫氏重新校定，在溫州雕版，光緒十六年（一八九〇）問世。全書三卷，上卷從宋薛尚功《歷代鐘鼎彝器款識法帖》所摹刻的銅器銘文中選取十四篇加以考訂，中卷和下卷則分別選取並考訂了清阮元《積古齋鐘鼎彝器款識》摹刻的三十篇銘文和吳榮光《筠清館金文》摹刻的二十二篇銘文。《古籀餘論》撰成於光緒二十九年（一九〇三），孫氏生前未及刊行，一九二六年，容庚以王國維所得抄本付燕京大學國學研究所募人刊刻，並為校補五百餘字，後戴家祥得見孫氏稿本，又為補闕千餘字，一九二九年刊成印行。原分二卷，共考釋清吳式芬《據古錄金文》中摹刻的比較重要的銅器銘文一百零五篇，容庚校刻時改為三卷，使之與《據古錄金文》卷次相應。

孫詒讓學問淵博，尤精於《周禮》。其治古文字學，善於聯繫上古典章制度，觸類旁通，並能總結前人經驗，每把不同銘文中類似的辭例、字形綜合起來比較研究，探微發覆，多有創獲。特別成功的是採用偏旁分析法來考釋古文字，亦即先把已經認識的古文字音符、意符一一析成偏旁單體，然後把各種偏旁單體放在一起，研究它們形體變化的軌迹，再利用偏旁單體來推究、辨識前人尚未釋讀或釋讀有誤的古文字。有人稱孫氏為用具有科學意義的手段來研究古文字的第一人，並非過譽。正因為嫻熟地運用了這些方法，在《古籀拾遺》和《古籀餘論》中，孫氏對銅器銘文的考釋取得了超越前人的成就，得出了一批令人信服的結論。雖然其中難免也有誤釋，總的說來，這兩部著作體現了當時銅器銘文研究的

最高水平，其研究方法在今天仍有啟發意義。

今年適逢孫诒讓誕生一百四十週年、逝世八十週年，我們據原刻本把《古籀拾遺》和《古籀餘論》合為一冊影印出版，作為對這位優秀學者的紀念。《古籀拾遺》原附孫氏的另一部著作《宋政和禮器考》，專門考訂北宋政和年間禮制局奉勅所鑄仿古青銅禮器的銘文，對青銅器和古文字研究也有一定的參考價值，但原書置於卷上之首，似與附錄的地位不稱，今移至該書卷末。為了方便讀者閱讀，我們對這兩部書作了斷句，原書所錄銅器銘文，其句讀一以孫氏的理解為準。不妥之處，敬希批評指正。

中華書局編輯部

一九八八年十月

古  
籀  
給  
火  
𦥑

拊宋政和禮器攷

籀高

故譜金文山學蓋猶粗于參據山學禮記皆是桑故書而  
祭統銀升煙鼎銘此古文證經山船鑿聲君他說文大  
君國山川所出鼎銘類古復古文此古文說字山船  
謙古利器銘九鼎山船詞証革同翁經對並其文字  
影之上原倉籀原鑄故皆稱鼎蓋亞歷方說形宋元  
古得最錄類識山學誰傳小學校論附太廟禮經師里家  
謙與宋刀所錄金文其學初音武呂大齋王楚王孫王畢  
山謙家而古薛尚功錄景觀識纂尤前劉薛氏山船社子  
謂金形書鑄蓋物鑄帖山固故其書學勤顧橫而子釋  
多謙古商周韻文而國學書學缺缺其申乙禁子證經  
說字山學蓋武當子并

## 敍

霸尊嘉古來經繼繙墨參學山橋摩篆籀取證子金  
文儀徵阮文諱公錄藝譜家知本草續薛書南歸吳中函  
榮光善筠精館金石錄太古金文五爵冠首阮氏所錄統  
富之葵一時坐方聞錄學之詳證其文字故其放釋精培  
率可矜繕矣書釋文蓋鑄禮教首學所摹定也負其鑄  
於夏合倉籀止始而鑄空隙緣器子陽象氣李陽大生說  
然其號文齊誼偶窺焉太祖合子證經說字錄裴薛氏  
所處及也詔讓東媛受經略議故訓舊學擴索端惠弘  
小篆倉籀文籀用籀廢籀入隸拾繖止隸鋪四五壁經  
得出罕博師讀新燕瓦搗霸豐校文書崇奇字而黜大篆  
鮑豐所定大篆一古文二奇字三篆文四小篆建卷中興  
四后書五篆篆六篆多書而舞大篆是其證也建卷中興

安撫十五篇書輯考風篤正紹戶經並俗稱秀望形名器  
古文琶九枚版金書古赫古宦多怪說不合六篆蓋古文  
廢子秦籀錢子漢律籀書而蓋故學省錢窺三枚鉛詩含  
金文夏取哉姚尼謹寧頤持薛阮吳三家山學歷發思誤  
費籀疑惑閏用字書及史動互相斷覈賦家所窮輒於高  
鑑王氏謹隸拾籀微發疑正讀唐書三義皆惟東學唐  
學坐子遺成山論物繪米蓋且謹據禮摩罕觀墨半點畫  
禮徒或籀考說世多研古文字加彌微顏籀篆書與秦  
受不足古籀坐原秦篆初非相猶少增證經說字山  
學坐子遺成山論物繪米蓋且謹據禮摩罕觀墨半點畫  
禮徒或籀考說世多研古文字加彌微顏籀篆書與秦  
而篆坐吳同治十一孝余以謹序豫語讓敍

## 敍

## 敍

## 二

## 二

子經拾同里唐章麻環夫畜篆籀山學子篆子書古上  
版并是正其文字中章子史事三載船數工答寧林  
觀光坐子書學五卷山陽張方臣子山核官也現蘇  
蓋本寧林古書曠族絕學鼎烈西所言以秦篆一而  
周君山學辨古則固今坐外臣也前寃正月物承  
記山學讓

古籀拾遺目錄

卷上 薛尚功鐘鼎彝器款識十四條

商鐘

己酉戊命尊

鄒子鐘

聘鐘

盈龢鐘

齊侯鑄鐘

窖磬

晉姜鼎

師艅尊

單癸卣

孟姜匜

宰辟父敦

寅簋

卷中 阮元積古齋鐘鼎彝器款識卅條

庚申父丁角

楚良臣余義鐘

祿康鐘

叔丁寶林鐘

宗周鐘

虢叔大林鐘

楚公鐘

周公華鐘

岑父鼎

高攸从鼎

匱尊

周壺

象觶

寓彝

繼彝

康彝

吳彝

叔殷父敦

遺小子敦

追敦

召伯虎敦

綰綽眉壽敦

祖辛敦

亢簋

一八

一九

二〇

二一

二二

二三

二四

二五

二六

二七

二八

二九

二一

二二

二三

二四

二五

二六

二七

張仲簠	二八
曾伯叡簠	二九
陳逆簠	三〇
亢孟	三〇
齊侯簋	四二
卷下 吳榮光筠清館金石錄廿二條	四三
商女婺彝	三三
周震卣	三三
周父癸角	三三
周太師盧豆	三四
周敦	三四
周穴敦	三四
周史頌敦	三五
周然睽敦	三六
周師寰敦	三七
周麇生敦	三八
周豐姬敦	三八
周大蒐鼎	三八
周兵史鼎	三九
周大鼎	三九
周韓侯伯晨鼎	四〇

周寶父鼎	四一
周申月望鼎	四一
周作書彝	四二
周居後彝	四二
周安作公白辛彝	四三
周井人殘鐘	四三
周鐘	四四
毛公鼎釋文附	四四
附 宋政和禮器文字考	四五
周	四八
	四八
	四九

古籀拾遺上

宋薛尚功鐘鼎彝器款識十四條

瑞安孫詒讓記

商鐘 己酉戎命尊 無子鐘 聘鐘 盂龢鐘 齊侯  
鑄鐘 窃磬 晉姜鼎 師艅尊 單癸卣 孟姜匜  
宰辟父鼓 故鼓 寔簋

商鐘 王楚宣味博古圖  
錄頭爲蛟篆鍾

隹惟正月王宣外圖釋爲仲王休普吉日丁亥既望

分錄  
王錄釋爲樂非樂

囂非召純贊 爐乃吉金自王錄釋爲樂非樂

王錄釋爲樂非樂

宣味圖釋爲娛余子孫萬葉無疆用之勿諱詒

王錄釋爲樂非樂

讓案此鐘薛書所載凡三本一爲淮揚石本一爲古器物

銘本一卽博古錄本文各不同皆詰屈奇詭多增益筆畫

呂就繫縛殊不易辨仍舊釋多不竊今元器拓本既不可

見太無迷辨其得失然有所摹字形明暫可識而薛誤釋

者今謹攷正之凡摹不下一字薛汎王係至楚釋爲忘其

文淮揚石本作龜古器物銘作龜惟淮揚石

本上半形與亾近然三本皆亾則必非忘字今案當爲

貸字說文貸亾代聲代亾人弋聲淮揚石本人弋貝三

形皆備塙爲貸字古器物銘及博古錄則省人爲貳周居

後彝清館金石錄貳字作貳與此正相合貸貳二字古通

用不貳卽易豫象傳及詩鳴鳩之不忒

或與貳古大通用  
書洪範衍武史記

宋微子世家伯衍武管子正篇如四易釋文引鄭注忒差

時之不貳大段貳爲忒與此種同

也此云鼓之死暮不貳者謂鼓之死暮弗差也末二字薛

巡宣味圖釋爲協相 王錄見阮元積古 其文淮揚石本作 秦漢古器物 銘作 秦漢博古錄作秦漢 古金石文字協相二字無佗此形者此當爲永保二字永字小篆作 周某父鬲見本 永字作 周伯彝見阮元積古 永字化 與此文略相合 保字右廸示左廸貝釋因應一切經音義保古文質案保

三形同此貯字卽貨之省也古保寶二字通用用之永保猶它器言永寶用之耳

己酉戎命彝

己酉戎命尊宜於招黻未塙

李未字

伯賡

九德

商貝朋方

衣塙用室口

圓宗彝十王錄釋為在非九月

隹惟王

祀卅昌五

隹惟木東詒讓案祀上

李未字

字薛釋爲主

王錄釋爲一主祀

義不可解王釋爲一侶矣然金刺一字甚多無伦此形者

且一歲十二月金刺有書十四月十六月十九月者

李未字

時君未改元自卽位之月通數之

廣州書跋

祀是一

祀則是君已改元不空復有十九月之偏矣此字實當

爲十字金刺凡十字多作中

李未字

巡畫稍短卽成形耶敲

見阮元積古 錫女馬士

李未字

牛下十字大俗

與此正同又後

兄癸卣十九月隹王九祀廿昌文僭大與此同彼十九月

在九祀此十九月在十祀大足相證明也

無子鐘二器

隹惟正月初吉丁亥無子鹽

呂大臨及古圖  
讀爲將薛巡之

召器其吉金

自乙 伯 鈴鍾 中 縣 虞 <small>呂圖</small> 譯 <small>揚</small> 銘 伯 鍾 <small>第二形</small> 即 易 爲於若旅 檀諸字多如此 伯說文易 迹自西陽陽伯 鍾 <small>太</small> <small>此楊字即巡游也。本書曾侯鐘追此藉易爲揚。同用樂嘉賓大夫及我朋友 故二鼓 = 銘。萬季無謀期豐眉壽母已子三孫三永保鼓之詔讓案用龜呂喜。</small>
字薛釋爲匱呂大臨釋爲宴說文龜都匱宗廟盛主器也 周禮曰祭祀共匱王巡龜單聲用匱呂喜義不可通且銘文此字弟一器伯第二器化也皆不巡單呂釋爲宴於義雖通而形大不合今呂二器合校之蓋即匱字也 第二 <small>器龜</small> <small>內巡女弟一器女左又增者即晏字。本書丙寅自王錫目爲賓字。漢顏煊讀書叢錄謂當是宴字。</small> <small>宴字巡日巡女此巡夕古通其說甚確此銘巡女巡。○匱○卽古文日之變體與丙寅卽宴字變日爲夕相倣。</small>
宴同聲孳生之字古可通用故此藉匱爲宴詩六月吉甫燕喜。漢書陳湯傳引伯吉甫宴喜此匱喜即詩之燕喜也吳錄周鐘銘云羣孫子璋彝其吉金自伯龢鐘用匱呂喜用樂其匱字吳摹而未釋蓋奏用匱呂喜蓋古人銘鐘之常語矣徐王子鐘銘云呂客呂喜其客字伯庸葉太卽宴字其文丙寅卽宴字略同馮驛爲客失之
聘鐘 同令宰僕易錫聘鐘十又二聘殷拜詔讓案此銘省同字呂圖及王錄釋爲宮薛氏因之然宮字巡山此上巡宮令此實當爲公字之絲文說文公巡八巡山會意金利中不聯屬與山不同且宰僕既呂宰爲官不空復繫呂

公子多伯 <small>韓非子五蠹篇</small> 古者倉頡之伯書也自環謂之私背私謂之公故古文公或伯余嘗得古銅印墓者其文伯吳氏亦程瑤田解字小記看篆樓印訖記所收印文有曰珍之余者程述宜爲私璽二字也此巡昌者卽巡公而重之卽就蘇縕古籍偏旁多集變也此巡昌者卽巡公而重之卽就蘇縕古籍偏旁多集字若鼓伯鼓見本著鼓及遜伯遜鼓文悟伯慈部古文荆伯荆見吳錄畢敗伯鼓說文支則伯創說文刀征伯征見漢造隸續之類是其例也周蘇公鼓見吳蘇公子癸父甲亡隣鼓公字正伯鼓吳氏釋爲公而不股决此可呂證之矣蘇公鼓晉字形无近與公令宰僕錫聘鐘十又二者也
盈龢鐘 古籀上
秦公曰不丕顯朕皇且 <small>祖</small> 受天命奄又 <small>育</small> 下國十又二公不羣 <small>星</small> 上二嚴辨責 <small>寅</small> 天命保業又羣 <small>星</small> 競事 <small>蠻夏</small> 曰余雖小子穆 <small>二</small> 貯秉 <small>明</small> 德 <small>敬</small> 尊 <small>明</small> 刑度敬朕祀 <small>召</small> 受多福協龢萬民 <small>曉</small> 夙夕刺 <small>二</small> 韞 <small>二</small> 萬生 <small>生</small> 卽姓 <small>是</small> 敦 <small>圓</small> 釋為韌 <small>古文伯峩此疑</small> 巡 <small>峩</small> 省今始巡 <small>峩</small> 靜不廷 <small>戛</small> 本著晋姜鼎 <small>此</small> 字之省 <small>是</small> 敦 <small>圓</small> 釋為銀 <small>說文</small> 字未墻 <small>變</small> 百韞 <small>予</small> 秦執事 <small>伯</small> 盈龢鐘 <small>翟</small> 釋有此字而 <small>此</small> 字薛本故益偶失據補 <small>今</small> 又名曰 <small>哲邦</small> 其音銘 <small>二</small> 雖 <small>三</small> 孔煌 <small>呂邵</small> 昭零格孝 <small>高</small> 圓 <small>又</small> 有呂受屯 <small>純</small> 簋多釐饗 <small>眉</small> 壽無禮 <small>啖</small> 惠 <small>十</small> 在 <small>太</small> 昭 <small>格</small> 慶溥及 <small>呂圖</small> 釋 <small>非</small> 三方 <small>永寶空</small> 詔讓案此銘翟者季孺史別

有釋文與薛頗異。謂銘皆呂四字爲句。故取誓郢呂下四  
十字。增益讀之云。誓郢其音銑銑。銑銑。雖非元文八  
二字。增讀爲十。孔皇曰。邵昭格孝高。元文七。翟呂受純魯。純魯多釐。  
元文六。翟眉壽無疆。竣惠在休。高弘有慶。敷祐四方。凡保  
多空。增讀爲多空二字。翟令案此銘郢與雖均。煌與高疆。  
方均。惟釐太空三字不協均。短則二字三字爲句。長則五  
字六字爲句。均汰句汰變化無方。周頌固有此例。翟肥定  
爲四字句。既析其文。又失其均。昧不足信。至其釋文與薛  
異者十餘字。則互有得失。不家上二薛。巡呂大臨。釋上二  
也。上伦二。與奄有下國下字。伦三。同用古文。見說文。上部。在爲  
古籀上

上者元文當爲十。十卽才字也。段才爲在。金文裏見。蓋呂  
所見拓本不精。遂成上形。薛摹巡之。疑矣。此呂在上。嚴爲  
句。叔丁寶林鐘用。喜皇考其嚴在上。宗周鐘不顯。祖考先  
王其嚴在上。虢叔旅大林鐘。皇考嚴在上。翟在下。姑見阮  
其在上二字。杜伦十二。與此正同。彼云嚴在上。此云在上。  
嚴文偶倒到耳。保業久秦。入薛巡。呂釋爲故。翟釋爲乃。下  
久名曰。又字翟大釋爲乃。案翟釋是也。客磬見本。乃名曰。  
乃正伦。又楚公鐘。大見阮。大有乃名曰之文。阮釋乃爲故。  
中名卽銘字。詳阮。款識。楚後人伦銘。皆有敍者。銘首必綴。  
呂銘曰。云云。其側益昉。云此大言。金石倒者所當知也。噴  
颯夕。嘵薛釋爲嘵。未巡。翟釋爲嘵。說文嘵虎聲也。此鑒  
呂釋。翟釋爲嘵。蓋錯爲島。嘵之嘵。蓋錯爲島。

文達註薛釋爲彬。呂無翟釋爲懿。此字形甚明。哲然說文  
玉篇之始。然詒訓跋義。大無取。竊疑此字當巡益。鑒變古釋  
省聲。卽說文。籀字之異文。蓋聲與曷聲。古音同部。鑒變古釋  
方秦執事。詳薛釋爲辟。翟巡呂釋爲邦。呂字形覈之。杜呂  
翟爲長。至保業業。翟釋爲撫。虢翟釋爲曠。明刑刑翟  
釋爲刑。專及及翟釋爲祐。則杜與元文不合。當呂薛釋爲  
正。又穆穆帥秉明德。呂釋帥爲師。薛翟杜巡之案。呂薛所  
摹字杜伦跡。則當爲帥字。石鼓。殷帥彼阪口帥字。杜伦跡。虢  
叔大林鐘。殷帥荆。皇考威義。帥杜伦。井人戩鐘見吳母不  
殺弗帥。帥杜伦。與此正同。三家所釋杜謬。杜謬。何其疑乎。  
隹惟王五月。辰十。戊寅。師于淄。公曰。女及余經。乃先  
齊侯。鑄鐘。  
古籀上

佳惟王五月。辰十。戊寅。師于淄。公曰。女及余經。乃先  
齊侯。鑄鐘。

六

祖余旣尊乃心。女少小心。二字畏忌。女不家。隆。王錄  
婆。王錄。成朕師旗之政德。諫罰朕度。王錄。釋民左右母  
母。譯。不設弗慈戒。度卽凡。臥事。戮。余弘。狀。余命女政于朕。三朝。卽  
行師。督中。罰。公曰。及女敬其辭。命女雁。攝蒲公家。女娶  
攝。讀。楚。朕行師。女肇。敵。弓。戰。余易。錫。女釐。都。參。勸。  
縣王。釋。爲。愚。余命女嗣。司。辟。釐。造。塗。因。達。三千。二字合  
爲。四。爲。女。敵。寮。弓。設。用。拜。贈。首。弗。設。不。對。駁。揚。朕。辟。皇。君  
之易。錫。休。命。公。曰。及。女。康。能。乃。事。率。乃。敵。寮。余。用。登。屯  
純。厲。乃。命。女。及。母。母。曰。余。小。子。二字合。文。女。尊。余。于。饋。卽。度。卽。  
不易。左。右。余。一。人。二字合。文。余。命。女。歲。空。卷。八。齊。侯。鐘。爲。大。

事。繼孫星衍云云

雁應。卽余于暨。卽余朕身。余易。錫女車馬。戰兵。釐

僕二百二字。又五十合文。又五百家。女台戒戎。及用或殷再

舊釋皆如之。拜詣晉雁應。受君公之易。錫光余弗殷。濟乃

命及箕其先舊。及其高祖康懿。二成唐。又殷十在帝所。尊

受天命。刺王。釋爲伐蹠。古文履之省。說同宣味園及王鑑

伯戲。乃靈師。而小臣佳輔。輔威。孫釋爲又有九州處禹

之堵。都不玉顯穆公之孫。其配震公之越。而餓公之女。雩

禱其政事。又其詳釋爲恭。設于公所。震靈力若

虎。董謹。今从孫釋。于桓子。楚靈公之金。餘與此同。鍛鎬有因。鑄王

鐘此九字。伯又关于桓。楚靈公之金。餘與此同。鍛鎬有因。鑄王

古籍上

七

爲鎖。鋁用錢。其寶鏹。用高于其皇祖。皇妣。妣皇母。非。  
皇考。用旂。新饗。省壽露。令命難老。不顯皇祖。其祐福元。  
孫其萬福。屯。魯。協而。事。卑。若鍾鼓。外。內。飭。保。萬斯。  
諸而朋。剝。母。或。天。類。女考壽萬季。羨保其身。卑百斯。  
男。而。謨。斯。字。笄。肅。義政齊侯左右。母。央。母。母。已。至于某。  
葉曰。武靈成子。孫處保用。高詒讓案。此鐘銘凡四百九十二字。文辭雅馴可誦。薛所釋延舛昧。孫星衍續古文苑所錄頗多刊正。然終未盡究其義旨。且句讀太多繆誤。今詳爲攷釋。召詒好古者。案此鐘當爲齊臣曰叔及者所作。故云公曰。女及者。一云公曰。及者。二云是生叔及者。一足證及爲化器者之名。馮氏金索太云。此齊臣名及者。伯民無得而稱焉。釋文得京本從德論語。泰伯民無得而稱焉。釋文

分爲四段。自惟王五月至嵒中。乃罰爲第一段。自公曰及至弗殷。不對。駁。朕辟。皇君之易。休命爲第二段。自公曰及至余弗殷。濟乃命爲第三段。自及典其先舊。至末爲第四段。每三段皆紀齊侯之命。末段則叔及自紀其世系及化器之事也。第一段紀齊侯命叔及治廟政之辭。潘下譜字。

王鑑。王楚釋爲陸。薛述之。王仲大同案。其字左辯水。孫釋爲潘。是也。說文水部。潘。謂水之津也。公曰。女及余經。乃先祖者。經。法段。每三段皆紀齊侯之命。末段則叔及自紀其世系及化器之事也。第一段紀齊侯命叔及治廟政之辭。潘下譜字。

王鑑。王楚釋爲陸。薛述之。王仲大同案。其字左辯水。孫釋爲潘。是也。說文水部。潘。謂水之津也。公曰。女及余經。乃先祖者。經。法段。每三段皆紀齊侯之命。末段則叔及自紀其世系及化器之事也。第一段紀齊侯命叔及治廟政之辭。潘下譜字。

云淄溼。即謂淄水之津也。公曰。女及余經。乃先祖者。經。法段。每三段皆紀齊侯之命。末段則叔及自紀其世系及化器之事也。第一段紀齊侯命叔及治廟政之辭。潘下譜字。

古籍上

八

誤爲今子。其敷心。腹腎腸。而讀歷屬下句。此可召證其誤。  
事。薛及王。董王。孫。杜。讀爲敷。專。敷。古。今。字。官。穀。而。政。事。者。穀。卽。穀。字。說文。女。部。  
穀。至。也。孙。女。報。聲。周。書。曰。大。命。不。穀。讀。若。穀。同。一。曰。虞。書。  
稚。穀。此。云。宦。穀。蓋。藉。爲。穀。字。故。薛。太。釋。爲。穀。小。篆。从。孔。之。  
董。註。古。穀。本。一字。說文。云。穀。讀。若。穀。同。徐。鍇。本。伯。讀。若。  
穀。官。學。也。左。氏。宣。三。字。禮。記。月。令。鄭。注。穀。者。治。宦。穀。  
而。政。事。言。學。習。而。政。事。也。余。召。穀。乃。心。者。召。穀。也。揚。子。法。  
我。命。女。爲。我。三。廟。之。長。也。德。諫。罰。朕。庶。民。左。右。母。諱。者。德。  
葛。注。穀。合。也。周。語。克。厭。天。心。韋。注。言。余。穀。合。其。心。也。余。命。  
女。政。于。朕。三。廟。者。政。讀。爲。正。二字。古。通。用。正。長。也。爾。雅。  
得。之。藉。字。易。升。召。順。德。釋。文。德。姓。本。伯。得。制。君子。得。與。釋。言。

得本伯德李氏成之在得釋文得本伯德莊子齊無鬼無  
藏浅于得釋文得司馬本伯德漢書天文志行得盡勝之  
注音內曰星經傳得字作德項籍傳吾得公得注音灼曰  
字或爲德荀子禮論貴始得之本也楊倞注得當爲德詩  
頌頌莫我有德呂氏春秋舉難之伯莫我有得皆二字通用之證諫正也廣雅釋詁言我庶民左  
右有過女得正罰之無有所諱也了不設弗蒸戒了薛釋  
爲乃孫辯之案此字與寡公曰及反字正同與經乃先祖  
專乃心諸乃字化了者異當辯王楚王休釋及爲是反卽  
下叔及也薛孫釋辯誤蒸敬也說文心部荀子王楚釋爲  
敬說釋及孫苑辯辯之非也惟王休不誤度卽人叙事者  
虔太敬也廣雅卽慎也周頌維天之命篇假召溫我毛傳  
恤我卽叔讀爲戶臥尸者近通用詳中卷追故孫釋爲伊非尸主也角雅釋詁又  
當辯王楚王休孫星衍釋爲乃薛釋爲故非也度卽乃叔  
事言敬慎乃所主之事也歛三軋辯蟲于乃行師者歛  
王休釋爲歛薛辯王楚釋爲穆孫釋爲歛而讀爲穆案釋  
爲歛是也然尋文究義疑當爲勑之異文說文勑并力也  
與歛義相近故此呂歛獻連文矣蟲王楚釋爲術薛辯之  
其義未詳孫讀爲辯案辯正从聲此辯正辯止辯同  
从辯近孫釋近是脊中之罰矣乃字薛誤釋爲故夾當  
據王楚王休孫星衍訂正自德諫罰股庶民左右毋諱呂  
上夾爲齊侯命叔及語呂下則叔及答書曰及不設弗蒸  
戒虔卽乃事呂答不墜死夜宦執而政事之命也歛獻  
三軋辯辯雲乃行師所呂答政于三軋肅成師旗之政之  
命也脊中乃罰所呂答諫罰庶民左右毋諱之命也銘譽

之條理詳畧蓋如此若依薛孫讀及爲乃則并上下文皆  
爲齊侯命書第二段嘗不宜復云公曰及爲更尚之書矣  
第二段紀齊侯錫叔及采地及國辯之事曰女敬其辟命  
者辟籀文辭說文此當爲辭之藉字言敬共出內之辭命  
也周禮大行辛部女應爾公家者爾薛釋爲格王楚王休釋爲  
也人協辭命女應爾公家者爾薛釋爲格王楚王休釋爲  
鬲孫釋同王而讀爲歷案孫讀是也魏續三體石經大  
試也文選魏都言女空試用于公家也曰女恐焚股行師  
者焚王楚釋爲恪薛及王休辯辯之孫釋爲焚而讀爲  
是也爾雅釋訓因憂也恐焚猶憂勤之意女肇敏于戰  
攻者卽詩江漢之肇敏戰公公攻字通後漢書宋國傳弓  
事足證毛義矣余易女釐都其縣晉者釐都益齊之  
大都釐註卽菜故菜國左襄六年傳齊侯滅菜又哀五年  
傳齊置釐公子于菜是也字夾伯都襄十四年傳齊  
人呂都寄衛侯菜都辯未叔及蓋爲釐大夫故曰其屬  
聲未釐古音同經典多通用叔及蓋爲釐大夫故曰其屬  
縣爲采邑下文夾云司治釐邑又云錫釐僕二百又五十  
家夾其證也參列王楚釋爲箇釐薛及孫夾辯之然與字  
形不合王休釋爲朕勞朕與箇形略近然說文玉篇類篇  
夾無其字則夾不足據今案箇卽霸之或體說文月部霸  
都所屬縣名箇卽一百二字合文說文百古文夾自伯百

此可呂證之。宣咏圖載此文。佗言釋爲三百。王休釋同薛孫釋爲二百。叔非其縣一百者。言錫及一百縣爲采邑也。此縣爲小邑之通稱。與周禮六遂之縣異。謂錫霸房一百縣也。左襄二十八季傳與晏子鄰殿。其鄙六十。與此事略同。余命女嗣辭釐。者。薛讀嗣爲司是也。說文。嗣爲辭之。爲司字詳中卷冗益。孫巡王楚。王休讀爲治。非辭乃當爲治二字皆从台聲。古通用。言余命汝司治釐邑也。又釐字銘文化獻。細察之。當爲釐邑二字合文。諸家皆漏釋。當補入。後齊侯鐘乃無此字。造國達集爲女鼓寮者。造銘文作鐵。巡女巡正巡缶。未知何字。薛釋爲造。王休釋爲陶。孫釋爲達。不墮缶與造聲類略。近今姑从薛釋。後齊侯鐘則無此字。其義當闕疑。集三千之合文。薛釋爲二千。王休釋爲四千。

古籀上

土

盐非。惟王楚及孫釋不誤。敵寮者猶言达屬。言呂國达爲叔及之达属也。殷用拜稽。昔弗殷不對。殷辟皇君之宣味圖及薛所摹文伦。故皆释爲乃。王錄及孙苑达巡之。不知此乃冶鑄時偶誤。後齊侯钟此字正伦了。不伦了可據彼呂訂此也。第三段公曰及女康能乃。事率乃。敵寮余用登屯属者。康安也。云康富讀爲属。大通能善也。書百官公卿。王楚釋爲有。薛巡之。王錄及孙苑达释爲九是也。九事即周禮大宰之九式。見周禮。康能乃九事。言安善此九式之事也。國語晋语。厚之至。故曰屯。九式之事。呂均節財用。見周禮。故曰余用。登屯属也。曰乃命女及母曰。

余小子女專余于謹。卽度卽不易。左右余一人者。此當讀乃命女及句絕。母王楚讀爲母是也。古全文皆藉母爲母。無用本字者。薛孫达讀母如字失之。專讀爲甫輔也。爾雅。謹籀文。魏。說文。謹。部。此鐘嗣辭。謹。四字皆籀文。大宣王。呂后器之證。卽憂也。說文。此呂女專余于謹。卽爲句。度。卽不易。與上度。卽乃。从事之度。卽同訓。敬慎不易之易。讀爲弛。雅釋詁。弛易也。弛易聲。近字通。銘中易字。文選魏都賦注引五見。惟此不讀爲錫。薛及王休。卽誤。廣雅。弛釋也。言余命女及乃。無呂余爲小子。女宜輔我于謹。憂敬慎不釋。孫讀余乃命及母曰六字。句女專余于謹。卽度。卽不易。十字句。卽誤。余命女謹。爲大事。繼命于外內之事。中專登荆者。蘇王楚釋爲緇。薛釋及王錄孙苑。古籀上

土

达巡之非也。此當爲織字之省。織古尚書作紝。見夏竦古汗簡。或與此相傍。織與職通。左文十八季傳闕。職說。當部。卽卿字。王楚釋爲饗。薛釋及王錄孙苑达巡之。大非。古今字雖或呂卿爲之。差次也。廣雅。裁差卿。言職次于卿。後齊侯鐘卿上又有正字。次正卿。卽其爲亞卿也。爲大事。猶言治大事。繼字。諸釋达同。孫云不墮。呂字形宋之未能定其形聲。當闕疑。登薛釋爲溫非也。此字當从王。楚釋爲盈。其義當从王。休讀爲𦥑。孫釋爲盟。盈盟大同字。洪頤煊云。說鹽籀文。伯盟。盈荆卽明刑。盈鍾銘。叡敷。𦥑荆。明伯。周禮大司寇。卽明刑。卽之司寇。三罰而士加明刑。明鹽古用語。謂此明刑與詩抑閼較。未先王。克。其明刑義同。與周禮之明刑。設異。洪所引未當。中專盈荆言。朝中呂布明刑也。女呂專笄于公家。應卽余于盈。卽女台

卽余朕身者。溫大當巡王。楚釋爲溫。巡王。休讀爲明。薛釋  
大誤爲溫。溫卽與書君奭百姓王人。因不秉德明恤文同。  
固勉也。大戴禮記解志。明王。固勉也。爾雅釋詁。孟。明卽猶此上文云度卽也。書  
僞孔傳。呂明恤爲嗣。蒙屬下小臣。屏侯。卽譖誤也。此云應  
卽余于溫。卽者。卽訓慎訓憂。與弃義近言。倣弃我于勤慎  
也。台卽余朕身。言女召弃于我身也。余易女車馬或兵。釐  
僕二百又五十家。女台弃或僕者。釐卽上釐邑。釐僕釐邑  
之僕。猶戩。見本書。云錫楚往矣。二百字合書伦言。王錄及  
孫苑釋爲三百失之。台弃或戩。猶詩抑云用弃戰伦。台用  
義同。戩。伦一字也。及用或戩再拜。謂首應受君公之易光  
余弗戩灋乃命者。及大卽叔及。孫釋爲乃誤。或王。楚釋爲  
卽。或爲齊臣之名。王休巡之案銘文作。塙是或字。簡汗  
戈部引義。雲章或。薛釋及孫苑竝不誤。或戩者。又戩也。經  
伯正與此同。謂詞云。或。猶又也。禮記檀弓。父叔之  
何或。戩有他志。呂厚君義。晉語或。伦。又。卽段。錫邑及。言  
及。戩用。拜。謂。此段錫車馬或兵。言及。又戩再拜。謂。文  
脩之精也。余弗戩灋乃命者。灋讀爲廢。古金文皆曰灋爲  
錄。言不戩廢爾命也。第四段叔及自紀其先代世系及伦  
鍾之事。曰余典其先舊。及其高祖虢。成唐。又戩在帝所。  
專受天命者。典經也。爾雅。典其先舊。猶上文齊侯曰余經  
乃先祖也。易震爻辭。震來。虢。馬融注。虢。恐懼見。易  
文別。書未見。攷下文曰。專受天命。又曰咸有九州。處禹之都。則

古籍上

三

卽余朕身者。溫大當巡王。楚釋爲溫。巡王。休讀爲明。薛釋  
大誤爲溫。溫卽與書君奭百姓王人。因不秉德明恤文同。  
固勉也。大戴禮記解志。明王。固勉也。爾雅釋詁。孟。明卽猶此上文云度卽也。書  
僞孔傳。呂明恤爲嗣。蒙屬下小臣。屏侯。卽譖誤也。此云應  
卽余于溫。卽者。卽訓慎訓憂。與弃義近言。倣弃我于勤慎  
也。台卽余朕身。言女召弃于我身也。余易女車馬或兵。釐  
僕二百又五十家。女台弃或僕者。釐卽上釐邑。釐僕釐邑  
之僕。猶戩。見本書。云錫楚往矣。二百字合書伦言。王錄及  
孫苑釋爲三百失之。台弃或戩。猶詩抑云用弃戰伦。台用  
義同。戩。伦一字也。及用或戩再拜。謂首應受君公之易光  
余弗戩灋乃命者。及大卽叔及。孫釋爲乃誤。或王。楚釋爲  
卽。或爲齊臣之名。王休巡之案銘文作。塙是或字。簡汗  
戈部引義。雲章或。薛釋及孫苑竝不誤。或戩者。又戩也。經  
伯正與此同。謂詞云。或。猶又也。禮記檀弓。父叔之  
何或。戩有他志。呂厚君義。晉語或。伦。又。卽段。錫邑及。言  
及。戩用。拜。謂。此段錫车馬或兵。言及。又戩再拜。謂。文  
脩之精也。余弗戩灋乃命者。灋讀爲廢。古金文皆曰灋爲  
錄。言不戩廢爾命也。第四段叔及自紀其先代世系及伦  
鍾之事。曰余典其先旧。及其高祖虢。成唐。又戩在帝所。  
專受天命者。典經也。爾雅。典其先旧。猶上文齐侯曰余經  
乃先祖也。易震爻辭。震来。虢。马融注。虢。恐懼见。易  
文别。书未见。攷下文曰。专受天命。又曰咸有九州。处禹之都。则

古籍上

四

叔及必。肯代帝王之胄。呂聲類求之。成唐當卽成湯。湯巡易聲。古音同。邵故藉唐爲湯。說文。叔及蓋宋公族而  
仕齊者也。又戩在帝所者。戩當讀爲嚴。戩在帝所。猶云嚴  
在上。見崩盈。嚴。巡殷聲。殷巡戩聲。故此省嚴爲戩也。專讀  
在上。蘇鍾。嚴。巡殷聲。殷巡戩聲。故此省嚴爲戩也。專讀  
爲溥。尊受天命。言溥受天命也。詩商頌。祖我受命溥  
伐蹠。同。戩乃靈師。小臣准補咸有九州處禹之堵者。卽  
刺剗卽蹠。卽履之古文。桀名履癸。見史記。殷本紀。故曰。勤伐蹠同。義未詳。齊。韓。薛釋爲貫。王。楚。王。休。孫。星。衍。釋爲敗。案當  
亥鍾。又。伯。司。韓。薛。釋爲貫。王。楚。王。休。孫。星。衍。釋爲敗。案當  
靈善也。靈訓善。大訓。大猶元訓。善。大訓。大靈師。言大師也。  
湯伐桀得天下之事。刺剗卽克伐。史記。孔子弟子傳顏  
刺剗卽蹠。卽履之古文。桀名履癸。見史記。殷本紀。故曰。勤伐蹠同。義未詳。齊。韓。薛。釋爲貫。王。楚。王。休。孫。星。衍。釋爲敗。案當  
亥鍾。又。伯。司。韓。薛。釋爲貫。王。楚。王。休。孫。星。衍。釋爲敗。案當  
靈善也。靈訓善。大訓。大猶元訓。善。大訓。大靈師。言大師也。  
湯有小臣。楚辭天問。成湯東巡。有莘爰極。何乞彼小臣。而  
吉妃。是得王。遠注。小臣。謂伊尹也。呂氏舊本。尊師篇。湯師  
小臣。高誘注。小臣。謂伊尹也。呂氏舊本。尊師篇。湯師  
謂伊尹。咸有九州。處禹之都。言湯伐夏王天下也。宣  
咏。謂咸有九州。指齊之封域。齊四岳之後。四岳佐禹有  
功。封于申。呂故言處禹之都。其說繆甚。且。叔及。自言穆公  
之孫。而齊無穆公。其非齊公族。無疑。薛氏巡之。延矣。不顯  
穆公之孫。其配。穆公之嫡。而。食公之女。寧生叔及。是辟于  
齊侯之所者。穆公謂宋穆公也。叔及之族。蓋出于穆公。其  
父即穆公之遠孫。古書凡言孫者。大爲遠孫之通僕。詩闕  
孫莊公之子。是也。知叔及非卽穆公之曾孫者。今枝定此  
鍾之任。當在齊。靈公末年。上距宋穆公元年。已歷百七十

五季必不繼也。農字宣味圖。伯王楚釋爲叔。此字書無王。

休巡之。薛釋爲夔。孫釋爲畏。讀爲威。案。夔畏三字與

畢字與此形近。詳中卷。說文。戰巡支畢聲。此右巡支形。是明哲惟左形俱不合。此當爲戩字。上巡者畢也。有訓字。余次定爲

不當巡土。疑墓搨不宋。又有譌美也。戩公依聲類讀之。侶

卽畢公。然姬姓之畢滅于晉。舛也。此戩公未知何國君也。

虺。薛釋爲妣。字書大。王楚釋爲妣。王休巡之。孫大釋爲妣。

虺。無此字。此二字。王楚釋爲妣。王休巡之。孫大釋爲妣。

而讀爲幽案。孫讀是也。男子謂姊妹之子爲幽。爾雅。飭讀爲鄭姬姓之國。穆天子傳。作盛。漢書古今人表。作成。此又作誠。皆同聲通藉之字。穆公之孫。著其父之所自出也。其配壇公之妣。誠公之女。著其母之所自出也。零生叔及四

古籀上

字句。孫讀零生叔句。斷。已及字屬下讀由未知叔及爲伯

器者之名。故有此誤。辟讀爲避。避。經典多曰辟。辟

齊侯之所也。王篆云。辟舉也。與孟子時。是小心。藝文。靈力

若虎。墓簒其政事。又共于公所者。葬。王楚釋爲葬。齊薛

釋爲葬。齊王休釋爲葬。濟。孫釋爲葬。葬。孫是也。葬。恪也。說

詁。葬。即葬敬也。葬。説。葬。即葬敬也。靈力。靈夫。當訓

爲大。與上靈師義同。墓各家皆釋爲謹。其字伯葬。卽謹之

省。謹。葬。猶上恐。葬。姑言戒慎也。又共于公所者。公所猶肯

字。葬。靈公之所。案。彼鐘與此鐘同爲叔及一人所伯葬。卽

云。齊侯之所言。共。葬于公廟也。後齊侯鐘伯又共于葬。卽

王休巡之。非也。卽。胎之省。胎。賜也。齊語。元孫與書金

大同。惟此文殊異。此云公所。彼云桓。卽靈公之所。則桓。卽靈公。卽齊君可知。史記宋世家。無靈公。明非宋君。且叔也。桓。卷者。嘉美之偁。若衛人謂桓公爲桓。聖。卷公。見國語。史記齊世家。無卷公。則又不合。竊謂桓。卽靈公。卽齊。靈公。卽其削也。叔及仕齊。蓋適當靈公末年。此銘所述。命辭及

靈邑。桓。卽靈公所。錫。銘。晉曰。五月戊寅。寔。卽靈公二十八

年。之。五月。望日。齊靈公。二十八年。當。晉。襄。公。十九年。

庚。是月壬辰晦。靈公卒。此據左傳。晉。襄。公。十九年。正月辛卯。據赴告之日也。益。叔。及。甫

寅。是月壬辰晦。靈公卒。此據左傳。晉。襄。公。十九年。正月辛卯。據赴告之日也。益。叔。及。甫

受命而公卽卒。此鍾伯于公初卒。未伯謚時。故但曰公所。事母質。要其輶述之參。稽可推校而得也。齊滅宋。在靈公十五年。故叔及

古籀上

得錫。釐。卽之。縣。大。叔。及。仕。齊。在。靈。公。末。季。之。謚。肅。葬。吉。金。鉄。鎬。鏗。鋐。鑿。其。寶。鑄。

用。高于。其。皇。祖。皇。妣。皇。考。用。旅。鼎。壽。靈。命。難。老。者。肅。

王。楚。釋。爲。穀。葬。巡。之。孫。釋。爲。殿。而。未。詳。其。讀。王。休。釋。爲。穀。

案。王。休。是。也。書。柴。誓。穀。乃。甲。胄。此。云。穀。葬。卽。穀。擇。也。說。文。見。說。文。女。部。呂。旂。爲。祈。呂。靈。爲。令。皆。金。刺。常。見。不。顯。皇。祖。其。

桓。葬。靈。公。錫。乃。吉。金。鉄。鎬。鏗。鋐。鑽。鋐。蓋。大。追。紀。靈。公。之。賜。

此。大。可。證。桓。卷。靈。公。之。卽。爲。靈。公。段。令。桓。爲。桓。公。則。由。桓。

至。靈。已。歷。三。世。五。君。安。得。二。公。同。時。錫。金。乎。妣。卽。妣。之。籀。

文。見。說。文。女。部。呂。旂。爲。祈。呂。靈。爲。令。皆。金。刺。常。見。不。顯。皇。祖。其。

王。休。是。也。卽。胎。之。省。胎。賜。也。齊。語。元。孫。與。書。金。